

ТРЕТИЙ КРЕСТОВЫЙ ПОХОД

Взятие Иерусалима Саладином.
1187–1204 гг.

Гергард Страсбургский

ЗЕМЛЯ И ЛЮДИ НА ВОСТОКЕ:
ПЕРЕД НАЧАЛОМ ТРЕТЬЕГО
КРЕСТОВОГО ПОХОДА. 1175 г.

*(Из записок путешественника
XII в.)*

В 1175 г. Фридрих Барбаросса отправил в Каир Гергарда, викария страсбургского епископа, чтобы приветствовать нового султана на Востоке. Гергард на пути записал все, что ему удалось видеть или слышать; его записки попали в руки Арнольда Любекского (см. о нем ниже), который, составляя свою «Хронику славян», по литературному обычаю того времени вставил эти записки целиком в книгу VIII, где они и образовали ее главу 10. Ссылаясь на Горация, который говорит, что цель поэта составляет не только полезное, но и приятное, Арнольд прерывает свой рассказ об основании епископства в Лифляндии, и желая позабавить своего читателя, утомленного серьезными предметами, пе-

реписывает в свою хронику вышеупомянутые путевые записки Гергарда, веденные им во время его поездки на Восток.

Все, что мне удалось во время моего путешествия (на Восток) по делам посольским увидеть или узнать из достоверных источников, я записывал всякий раз, когда находил что-нибудь редкое или новое и где бы то ни случилось: на земле, обитаемой людьми, на суше или на море. Я сел на корабль 6 сентября (1175 г.) в Генуе. Отплыв оттуда, мы проехали между двух островов, а именно между Корсикой и Сардинией. Эти острова отстоят друг от друга на 4 мили; оба они весьма красивы по гористому положению и своим долинам и обилуют всякими произведениями земли. На Корсике жители обоего пола добродушны, обходительны, гостеприимны, а мужчины отважны и воинственны. Папротив того, на о. Сардинии люди грубы, невежественны, дики, скупы и мужчины жепоподобные и певидные; там встречается много волков. Море

ГЕРГАРД (GERARDUS. XII в.). Викарий страсбургского епископа (Argentinensis Vicedominus) был отправлен Фридрихом Барбароссой в Египет, чтобы приветствовать Саладина по случаю смерти Нуреддина (1174 г.), которая открывала Сирию и Палестину честолюбию египетского султана. Составленные им заметки на пути попались в руки Арнольда, аббата Любекского, и были им помещены в его «Хронику славян» (см. о том ниже).